



# Zsolnay Kávészáz

---

ZSOLNAY CAFÉ

Történetünk 1913-ban,  
a Fábry Henrik kávékereskedő által megálmodott,  
legendás Britannia Szállóban kezdődött itt,  
a budapesti Grand Boulevard-on.

Our story began in 1913  
when Henrik Fábry, a well-known coffee merchant  
established the legendary Hotel Britannia  
on Budapest's Grand Boulevard.



### Britannia Kávéház

Szállodánk kávéháza Britannia Kávéház néven, több mint 100 éve, 1913-ban nyitotta meg kapuit. A kávéház az 1930-as évektől kezdve ad otthonot kultúrának, találkozásoknak és kézműves kávénak. Alapítónk, Fábry Henrik kávékereskedő volt. Az ő örökségét folytatva minden generáció tovább épít a tradicionális kávéházi kultúrát. A 80-as években köteleztük el magunkat a Zsolnay Porcelánmanufaktúra kézműves, egyedi mintájú csészei mellett, majd a Roncadi család saját pörkölösű speciality kávéival mi is hozzátettünk a Britannia-történethez.

Önnek érték a tradíció?



### Britannia Café

Our café opened over 100 years ago, in 1913. The café has fostered culture, provided entertainment, and served artisanal coffee since the 1930s. Our founder, Henrik Fábry, was a coffee merchant. All subsequent generations have followed in his footsteps and cultivated traditional café culture. In the 80's we dedicated ourselves to using the artisanal, uniquely decorated cups created by Zsolnay Porcelain Manufactory Ltd., and since last year we have been brewing speciality coffee roasted by the Roncadi family. This is our generation's contribution to the history of Britannia. Do you also value tradition just like we do?



ÉTELEK  
**MENU**

## KÖRÚTI FALATOK GRAND BOULEVARD BITES

Croque Madame	2, 4, 7	5 200
friss kerti salátalelek, édesburgonya hasáb		
fresh garden leaves salad, sweet potato fries		
Füstölt padlizsánsaláta	2, 7, 9	3 900
kalamata, karamellizált pisztácia		
Smoked eggplant salad		
kalamata olives, caramelized pistachios		
Marhatatár	2, 4, 7, 9	5 900
savanyított céklás gyöngyhagyma, házi kovászos kenyér		
Steak tartare		
pickled pearl onion with beetroot, home-made sourdough bread		
Erdei gombás Quiche Lorraine	2, 4, 7 V	3 900
póréhagyma, cukkini, brokkoli, gyökérzöldségek, gomba, zeller, kerti saláta		
Forest mushroom Quiche Lorraine		
leek, courgette, broccoli, root vegetables, mushroom, celery, fresh garden leaves salad		
Házi grillkolbász	2, 9	3 900
házi kovászos kenyér, savanyított zöldségek		
Home-made grill sausage		
home-made sourdough bread, pickled vegetables		

## FORRÓ LEVESEK HOT SOUP POTS

Tradicionális gulyásleves házi kovászos kenyérrel és házi csipetkével	1, 2, 4	4 200
Traditional goulash soup with home-made sourdough bread and pinched noodles		
Tanyasi jérceleves házi téssztával	1, 2, 4	3 200
Farmhouse chicken soup with home-made noodles		
Napi zöldségkrémleves	1, 7 V	2 500
Vegetable cream soup of the day		

## SZEZONÁLIS AJÁNLAT SEASONAL OFFER

Pöréhagymás csicsókakrémleves	2, 7 V	2 500
Artichoke cream soup with leeks		

## ZÓNAÉTELEK SMALL PLATES

Hortobágyi palacsinta	2, 4, 7	4 900
csirkehús, tejföl		
Hortobágy style pancake		
chicken, sour cream		
Rakott burgonya mangalica kolbásszal, házi káposztasalátával	4, 7	4 900
Hungarian layered potato with Mangalitsa sausage and home-made cabbage salad		
Csirkecombpaprikás vajasgaluskával, kapros-tejfölös uborkasalátával	2, 4, 7	4 900
Chicken leg-paprika stew with dill-sour cream cucumber salad		
Tejfölös vargánya kapros túrógombóccal	2, 4, 7	4 900
Flap mushroom cream sauce with cottage cheese dumplings and dill		
Sült fogas Kárpáti módra fondant burgonyával	2, 3, 5, 7	5 200
Fried pike-perch Kárpáti style with fondant potatoes		

### A zónaételek eredete

Bajban voltunk az angol fordítással, így utánajártunk, honnan ered a kis adagként tálalt étel zóna elnevezése a magyar nyelvben. A XIX. században a gőzmozdonyok víz- és szénkészleteit útközben is töltöni kellett. Az erre szolgáló megállók miatt az útvonalakat zónákra osztották. A rövid megállók jó alkalmat kínáltak a szemfüles vendéglátósoknak arra, hogy az utasoknak kis adag, gyorsan elfogyasztható ételeket kínáljanak. Manapság esti színházi előadások előtt, üzleti megbeszélések alatt még mindig van létfogosultsága a zónaadagoknak.

Ön hogy fordítaná a zónaétel szavunkat?



### The origin of so-called "zóna" (zone) meals

We have been wondering about the origin of this Hungarian word that denotes small meal portions. In the 19<sup>th</sup> century steam engines had to resupply water and coal on their route. As a result, trains had to make frequent stops, and their routes were divided into zones where such stops had to be made. Clever restaurant owners took this opportunity to offer small meal portions to passengers during these short stops. Small portions may still be a good choice for guests before theatre or at a business meeting.

Can you think of a clever word for "zóna" meals?

## ZSOLNAY SIGNATURE®

Zsolnay Signature® Töltött káposzta (téli verzió) 2, 4, 7 .....	3 200
gersli, füstölt libamell, házi tejföl, házi kovászos kenyér	
Zsolnay Signature® Stuffed cabbage (winter version) barley pearls, smoked goose breast, home-made sour cream and sourdough bread	

## HALAK ÉS HÚSOK FISH AND MEAT

Pankóban sült csirkecomb burgonyahabbal, házi káposztasalátával 2, 4, 7, 9 .....	6 900
Panko-breaded chicken leg with creamy mashed potato and homemade coleslaw	
Grillezett bélzsín szarvasgombás csicsókahabbal, pirított gyökérzöldségekkel 1, 7 .....	14 900
Grilled loin with truffle-Jerusalem artichokes foam and roasted root vegetables	
Vajhal steak cékla rizottóval, grillezett édesköménnyel 5, 7 .....	7 900
Butterfish steak with beetroot risotto and grilled fennel	
Norvég lazacfilé grillezett zöldségekkel 5 .....	7 900
Atlantic salmon fillet with grilled vegetables	

## KÉZMŰVES SÜTEMÉNYEK ARTISAN DESSERTS

### KÁVÉHÁZI KLASSZIKUSOK CAFÉ CLASSICS

Somlói galuska 2, 4, 7, 11 .....	2 500
Somló sponge cake	
Eszterházy tortaszelet 2, 4, 7, 10 .....	2 500
diós tészta, likőrös vaníliakréma, pörkölt dió, fondant-bevonat, arachis mogyoró	
Eszterházy cake	
walnut pastry, vanilla-liqueur cream, roasted nuts, fondant coating, peanut arachis	
Panyolai almatorta 2, 4, 7, 10, 11 .....	2 800
mézes-fahéjas Panyolai Almapálinka, belga tejcsokoládé mousse, szikkasztott fahéjas almakocka,	
Granny Smith zöldalmapüré, madulalisztes linzertészta, grillázsdarabokkal szórt étcsokis ganázkontös	
Panyolai apple cake	
honey-cinnamon Panyolai Apple Pálinka, Belgian milk chocolate mousse, cinnamon apple cubes, Granny Smith green apple puree, almond-flour shortbread, dark chocolate ganache sparkled with chunks of brittle	

<b>Dobos torta</b>	<i>2, 4, 7, 10, 11</i>	2 800
piskótalapok, étcokoládés-tojáshabos vajkrém, karamellizált cukor		
<b>Dobos cake</b>		
sponge cake, dark chocolate-butter cream filling, caramelized sugar coat		
<b>Karamell-étcokis tortácska</b>	<i>2, 4, 7, 10</i>	2 900
feketecsokoládé, körtepüré, tejszínes karamellkrém, étcokoládé ganache		
<b>Caramel-dark chocolate cake</b>		
dark chocolate, pear puree, caramel cream, dark chocolate ganache		
<b>Gyümölcsös-krémes</b>	<i>2, 4, 7, 10</i>	2 500
omlós tésztakosár, Bourbon vaníliakréma, friss gyümölcsök, zselé		
<b>Fruit tart</b>		
shortbread basket, Bourbon vanilla cream, seasonal fruit, jelly		
<b>Bécsi kávétorta</b>	<i>2, 4, 7, 10</i>	2 500
kávés, mintás piskóta, lágy kávéhab, grillázsdarabok, karamellzsélé		
<b>Viennese coffee cake</b>		
patterned sponge cake with coffee taste, coffee mousse, brittle pieces, caramel jelly		
<b>Sajttorta</b>	<i>2, 4, 7, 10</i>	2 500
Cheese cake		
<b>Nutellás-mascaronés torta</b>	<i>2, 4, 7, 10, 11</i>	2 500
Nutella-Mascarpone cake		

## MENTES SÜTEMÉNYEK DESSERTS FOR SPECIAL DIETARY NEEDS

<b>Vanília-eper tortácska</b>	<i>4, 7, 10</i>	2 900
mogyoró dacquoise, eperragu, kókuszos fehérkukoládé, vaníliahab, eperzsélé		
<b>Vanilla-strawberry cake</b>		
hazelnut dacquoise, strawberry ragout, coconut white chocolate, vanilla mousse, strawberry jelly		
<b>Madrigál</b>	<i>7, 10</i>	2 900
mogyorós piskóta, tonkababos angolkréma, étcokoládéhab, ganache-bevonat		
<b>Madrigal</b>		
hazelnut sponge cake, classic chocolate mousse with tonka bean filling, dark chocolate ganache		
<b>Szófia Míra</b>	<i>4, 7, 10, 11</i>	2 900
erdei gyümölcsök, lágy mascarpone-kréma, gyümölcs meringue		
<b>Szófia Míra</b>		
red berries, mascarpone cream, fruit meringue		
<b>Barackos túrótorta</b>	<i>2, 4, 7, 10</i>	2 900
joconde piskóta, házi gyümölcslekvár, sárgabarack, túrókrém		
<b>Cottage cheese cake with apricot</b>		
Joconde cake, homemade fruit jam, apricot, cream cheese		

Citrom tart	2, 4, 7, 10	.....	2 500
Lemon tart			
Áfonyás Cintikék	4, 7	GF	..... 2 500
Blueberry sponge cake			
Banana macarana	4, 7	GF	..... 2 900

**Desszert választékunkat folyamatosan frissítjük. Kérjük, aktuális ajánlatunkat tekintse meg vitrinünkben.**  
**Our dessert selection is constantly updated. Please check out the counter for daily offers.**

### EGYEDI KÜLÖNLEGESSÉG UNIQUE SPECIALITY

Zsolnay Signature® The Globe desszert	2, 4, 7, 10	.....	2 900
kókusz, egzotikus gyümölcszelé, kókuszos-fehércsokoládés ostyalap, kalamansi, fehércsokoládé			

Zsolnay Signature® The Globe dessert  
coconut, exotic fruits, coconut-white chocolate wafer, kalamansi, white chocolate

### A kupola

Haranghy Jenő, az Iparművészeti Egyetem tanára, az 1930-as évek híres művésze, anno szinte beköltözött a Britannia Szállóba. Neki köszönhetjük emblematikus üvegkupolánkat. A több mint százéves egyedi műtárgy alatt nemzedékek báloztak, mulattak, csodálva a csillagok ragyogását. A Haranghy-üvegkupola láthatta Móra Ferencet Kalmár Icával összebújni, a Nyugat Baráti Kör ülésein a fiatal József Attilát. A kupola ihlette egyedi, kézműves The Globe desszertünket.  
Ön milyen emléket hagy a kupola alatt?



### The dome

Jenő Haranghy, a professor at the University of Applied Arts and a celebrated artist of the 1930's, called Britannia Hotel his home. We have him to thank for our emblematic glass dome. This unique artwork, more than a hundred years old, has seen generations of debutants dancing and admiring the shimmering stars. The glass dome made by Haranghy may have witnessed one of our great writers, Ferenc Móra embracing his lover, Ica Kalmár, the young Attila József, one of our most celebrated poets at the meetings of the friends of Nyugat, an important literary journal of the early 20<sup>th</sup> century.  
The Haranghy dome inspired the birth of our artisan dessert, The Globe.  
What memories will you leave behind under the dome?